

## 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** *Xylene*
- **Numer artykułu:** SAK8733, SAK8734
- **Numer według CAS:**  
1330-20-7
- **Numer według EINECS:**  
215-535-7
- **Numer indeksu:**  
601-022-00-9
- **Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Zastosowanie substancji / preparatu :** For Laboratory, Researche or Manufacturing use.
  
- **Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
*Sakura Finetek Europe B.V.*  
*Flemingweg 10A*  
*2408 AV Alphen aan den Rijn*  
*Tel: +31 (0)88 592 00 00*  
*Fax: +31 (0)88 592 00 01*
- **Komórka udzielająca informacji:**  
*Sakura Finetek Europe B.V. Application department*  
*E-mail : P.vanderheijden@sakura.eu*
- **Numer telefonu alarmowego:**  
*Sakura Finetek Europe B.V.*  
*Tel: +31 (0) 88 592 00 00*

## 2 Identyfikacja zagrożeń

- **Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS02 płomień

Flam. Liq. 3 H226 Łatwopalna ciecz i pary.



GHS07

Acute Tox. 4 H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

Acute Tox. 4 H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

Skin Irrit. 2 H315 Działa drażniąco na skórę.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EEG lub dyrektywą 1999/45/WE**



Xn; Produkt szkodliwy

R20/21: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.



Xi; Produkt drażniący

R38: Działa drażniąco na skórę.

R10: Produkt łatwopalny.

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:** Nie dotyczy.

- **Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Substancja jest klasyfikowana i oznakowana zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia** GHS02, GHS07
- **Hasło ostrzegawcze** Uwaga

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 1)

· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

ksylen

· **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H315 Działa drażniąco na skórę.

· **Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskżenia/otwartego ognia/gorących powierzchni.  
 Palenie wzbronione.

P241 Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/przeciwwybuchowego sprzętu.

P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P362 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

Xn Produkt szkodliwy

· **Zestawy R:**

10 Produkt łatwopalny.

20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

38 Działa drażniąco na skórę.

· **Zestawy S:**

9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

25 Unikać zanieczyszczenia oczu.

36/37 Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody

60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

· **Inne zagrożenia**

· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna: Substancje**

· **Nazwa wg nr CAS**

1330-20-7 ksylen

· **Numer(y) identyfikacyjny(e)**

· **Numer według EINECS:** 215-535-7

· **Numer indeksu:** 601-022-00-9

### 4 Środki pierwszej pomocy

· **Opis środków pierwszej pomocy**

· **Wskazówki ogólne:**

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

· **Po wdychaniu:**

Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 2)

- W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze splukać.
- **Po styczności z okiem:** Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**  
Woda  
Woda pełnym strumieniem
- **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Złożyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:** Szczególne środki nie są konieczne.
- **Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).  
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.
- **Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Unikać rozpylania.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

PL  
(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 3)

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

1330-20-7 ksylen

NDS | 100 mg/m<sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
  - Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
  - Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
  - Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
  - Unikać styczności ze skórą.
  - Unikać styczności z oczami i skórą.
- **Ochrona dróg oddechowych:**
  - W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
- **Ochrona rąk:**
  - Rękawice ochronne
  - Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.
  - Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.
  - Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Material, z którego wykonane są rękawice**
  - Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
  - Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte

### 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

<b>Forma:</b>	Ciecz
<b>Kolor:</b>	Bezbarwny
<b>Zapach:</b>	Aromatyczny
<b>Próg zapachu:</b>	Nieokreślone.

<b>Wartość pH:</b>	Nieokreślone.
--------------------	---------------

· **Zmiana stanu**

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	-34°C
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	137°C
<b>Punkt zapłonu:</b>	24°C
<b>Temperatura palenia się:</b>	500°C

<b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
------------------------------	---------------

<b>Samozapłon:</b>	Nieokreślone.
--------------------	---------------

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza groźących wybuchem.
- **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**
  - Dolna:** 1,1 Vol %
  - Górna:** 7 Vol %
- **Ciśnienie pary w 20°C:** 5-10 hPa
- **Gęstość w 20°C:** 0,9 g/cm<sup>3</sup>
- **Gęstość względna** Nieokreślone.
- **Gęstość par** Nieokreślone.
- **Szybkość parowania** Nieokreślone.
- **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**
  - Woda w 20°C:** 0,2 g/l
- **Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):** Nieokreślone.
- **Lepkość:**
  - Dynamiczna:** Nieokreślone.
  - Kinetyczna:** Nieokreślone.
- **Inne informacje** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Reaktywność**
- **Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**1330-20-7 ksylen**

Ustne	LD50	4300 mg/kg (rat)
	LDLo	50 mg/kg (Human)
Skórne	LD50	~4500 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4h	6350 mg/l (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące:** Działanie Gatunek Metoda:
- **na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

### 12 Informacje ekologiczne

- **Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:**

**1330-20-7 ksylen**

EC50/24h	165 mg/l (daphnia magna)
LC 50/48h	86 mg/l (Leuciscus idus)

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 5)

LC50/96h	14 mg/l (fish) <i>Onchorhynchus mykiss</i> 16 mg/l (fish) <i>P.promelas</i>
----------	--

- **Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zachowanie się w obszarach środowiska:**
- **Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (określenie wg. listy): szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 14 Informacje dotyczące transportu

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVSEB (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID-GGVSEB:** 3 (F1) materiały ciekłe zapalne
- **Liczba Kemlera:** 30
- **Numer UN:** 1307
- **Grupa opakowań:** III
- **Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** 1307 KSYLENY
- **Ilości ograniczone (LQ)** LQ7
- **Kategoria transportowa** 3
- **Kodów zakazu przewozu przez tunele D/E**

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 3
- **Numer UN:** 1307
- **Label** 3
- **Grupa opakowań:** III
- **Numer EMS:** F-E,S-D
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie

(ciąg dalszy na stronie 7)



# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

Nazwa handlowa: Xylene

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Właściwa nazwa techniczna:** XYLENES· **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**

· <b>Klasa ICAO/IATA:</b>	3
· <b>Numer UN/ID:</b>	1307
· <b>Label</b>	3
· <b>Grupa opakowań:</b>	III
· <b>Właściwa nazwa techniczna:</b>	XYLENES

· **UN "Model Regulation":** UN1307, KSYLENY, 3, III· **Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Uwaga: materiały ciekłe zapalne· **Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**  
Nie nadający się do zastosowania.

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**· **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Substancja jest klasyfikowana i oznakowana zgodnie z przepisami CLP.

· **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia** GHS02, GHS07· **Hasło ostrzegawcze** Uwaga· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

ksylen

· **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H315 Działa drażniąco na skórę.

· **Zwroty wskazujące środki ostrożności**P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzyenia/otwartego ognia/gorących powierzchni.  
Palenie wzbronione.

P241 Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/przeciwwybuchowego sprzętu.

P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Splukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P362 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

Xn Produkt szkodliwy

· **Zestawy R:**

10 Produkt łatwopalny.

20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

38 Działa drażniąco na skórę.

· **Zestawy S:**

9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

25 Unikać zanieczyszczenia oczu.

36/37 Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

(ciąg dalszy na stronie 8)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.01.2011

Numer wersji 5

Aktualizacja: 17.01.2011

**Nazwa handlowa:** Xylene

(ciąg dalszy od strony 7)

43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody

60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

· **Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Została przeprowadzona Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego.

### \* 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Quality Assurance / Application Sakura Finetek Europe B.V.

· **Partner dla kontaktów:** Sakura Finetek Europe Tel: +31 (0) 88 592 00 00

· **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· \* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL